



LABURPEN EKONOMIKOA

RESUMEN ECONOMICO

1. AURREKONTUAREN MUGIMENDUA

AFaren Hasierako Aurrekontua, 2.497.505,35 mila euro zenbateko orekatuarekin onartu zen.

Ekitaldian zehar gertatu diren zenbait egitate ekonomikoren ondorioz, aurrekontuan guztira 5.142,97 mila euroko aldaketa egon da. Hori dela eta, Azken Aurrekontua 2.502.648,32 mila eurokoa izan da, gastuekin.

Gastuetako Aurrekontuaren gehikuntzak edo aldaketak, ondoren aipatuko dugun bezala geratu dira:

1. MOVIMIENTO DEL PRESUPUESTADO

El Presupuesto Inicial de la D.F.A. se aprobó con un importe equilibrado de 2.497.505,35 miles de euros.

Durante el Ejercicio se han producido una serie de hechos económicos que han propiciado modificaciones presupuestarias, que bien lo han incrementado o alterado por un importe global neto de 5.142,97 miles euros, en gastos quedando el Presupuesto Final en 2.502.648,32 miles de euros .

Los incrementos o alteraciones del Presupuesto de Gastos, responden al siguiente detalle

(en miles de euros)

KONTZEPTUA / CONCEPTO	AÑO 2009 URTEA	AÑO 2008 URTEA	ALDAKETA % VARIACIÓN	% 2009
Gast. Has. aurrek/ Presupuesto Inicial de Gasto	2.497.505,35	2.538.311,69	-1,61%	99,79%
09ko kred.txertaketak/Incorporaciones de Crédito 09	1.464,35	34.601,74	-95,77%	0,06%
Kreditu gehigarria /Crédito Adicional	2.094,16	66.215,01	-96,84%	0,08%
Deuseztapenegatiko baja / Baja por Anulación	-1.617,18	-16.025,05	-89,91%	-0,06%
Finantzaketa ukituko gastuak/Gastos Financiación Afectada	3.201,63	4.912,31	-34,82%	0,13%
Transferentziak / Transferencias				
Gast.amaier.aurrekontua / Presupuesto Final de Gastos	2.502.648,32	2.628.015,69	-4,77%	100,00%

Kreditu-transferentziak 121.226,56 mila euro heldu dira hasieran eta helburuan, kopuru hori, ondoren adieraziko dugun moduan banatuz:

Las transferencias de crédito ascienden a 121.226,56 miles de euros en origen y destino por idéntico importe, siendo su detalle el siguiente:



(en miles de euros)

KONTZEPTUA / CONCEPTO	AÑO 2009 URTEA	AÑO 2009 URTEA	ALDAKETA % VARIACIÓN	% 9
Kreditu osoa / Crédito Global	58.884,04	64.056,91	-8,08%	48,57%
1 kap. Transferentziak / Transferencias capítulo 1	6.567,34	9.737,93	-32,56%	5,42%
Ekarp. Destin. Transf. / Tfcias. Destinadas a aportaciones	15.519,88	19.728,66	-21,33%	12,80%
Finantza aktiboen transf. / Tfcias. De Activos Financieros	881,67	297,60	196,26%	0,73%
Zuzenketa teknikoak / Correcciones técnicas	12.152,03	3.172,06	283,10%	10,02%
Bestelako transferentziak / Otras transferencias	27.221,60	39.889,53	-31,76%	22,46%
TRANSFERENTZIAK GUZTIRA / TOTAL TRANSFERENCIAS	121.226,56	136.882,68	-11,44%	100,00%

Zuzenketa tekniko kapitulu bakoitzean, ondoren aipatuko dugun bezala geratu dira:

El detalle por capítulos de las correcciones técnicas es el siguiente:

(en miles de euros)

KAPITULUAK / CAPITULOS	XEDEA/ DESTINO (euros)	JATORRIA/ ORIGEN (euros)	GARBIA/ NETO (euros)
1 Remuneraciones de personal / Langileri Gastuak			0,00
2 Compra b.corrientes y serv./Ondasun arrunten eta serbitz.	7.387,01	4.814,10	2.572,91
3 Gastos Financieros / Finantza gastuak	63,85	63,85	0,00
4 Transferencias corrientes / Transferentzia arruntak	339,00	379,79	-40,78
Eragiketa Arruntak Guztira/ Total Operaciones Corrientes	7.789,87	5.257,74	2.532,13
6 Inversiones reales / Inbertsio errealak	2.225,09	6.475,21	-4.250,13
7 Transferencias de capital / Kapital Transferentzia eta subentzioak	2.129,08	411,08	1.718,00
Eragiketa Kapitalak Guztira/ Total Operaciones Capital	4.354,16	6.886,29	-2.532,13
8 Variacion de activos financieros / Finantza aktiboen aldaketa	8,00	8,00	0,00
9 Variacion de pasivos financieros / Fiantza Pasiboen aldaketa			0,00
Eragiketa Finantzak Guztira/ Total Operaciones Financieras	8,00	8,00	0,00
ZUZENKETA TEKNIKOAK GUZTIRA/ TOTAL CORRECCIONES TECNICAS	12.152,03	12.152,03	0,00



Transferentzia guztira kapitulu bakoitzean, ondoren aipatuko dugun bezala geratu dira:

El detalle por capítulos del total de transferencias es el siguiente:

(en miles de euros)

KAPITULUAK / CAPITULOS	XEDEA/ DESTINO (euros)	JATORRIA/ ORIGEN (euros)	GARBIA/ NETO (euros)
1 Remuneraciones de personal / Langileri Gastuak	6.567,34	6.111,69	455,65
2 Compra b.corrientes y serv./Ondasun arrunten eta serbitz.	13.800,91	5.762,69	8.038,22
3 Gastos Financieros / Finantza gastuak	3.763,85	3.948,49	-184,64
4 Transferencias corrientes / Transferentzia arruntak	17.143,23	19.564,20	-2.420,97
Eragiketa Arruntak Guztira/ Total Operaciones Corrientes	41.275,33	35.387,07	5.888,26
6 Inversiones reales / Inbertsio errealak	69.585,78	23.318,39	46.267,39
7 Transferencias de capital / Kapital Transferentzia eta subentzioak	9.483,78	62.305,41	-52.821,63
Eragiketa Kapitalak Guztira/ Total Operaciones Capital	79.069,56	85.623,81	-6.554,25
8 Variacion de activos financieros / Finantza aktiboen aldaketa	881,67	215,69	665,98
9 Variacion de pasivos financieros / Fiantza Pasiboen aldaketa			0,00
Eragiketa Finantzak Guztira/ Total Operaciones Financieras	881,67	215,69	665,98
TRANSFERENTZIA GUZTIRA/ TOTAL TRANSFERENCIAS	121.226,56	121.226,56	0,00

Transferentzia guztira zuzenketa teknikorik gabe kapitulu bakoitzean, ondoren aipatuko dugun bezala geratu dira:

El detalle por capítulos del total de transferencias sin las correcciones técnicas es el siguiente:

(en miles de euros)

KAPITULUAK / CAPITULOS	XEDEA/ DESTINO (euros)	JATORRIA/ ORIGEN (euros)	GARBIA/ NETO (euros)
1 Remuneraciones de personal / Langileri Gastuak	6.567,34	6.111,69	455,65
2 Compra b.corrientes y serv./Ondasun arrunten eta serbitz.	6.413,89	948,58	5.465,31
3 Gastos Financieros / Finantza gastuak	3.700,00	3.884,64	-184,64
4 Transferencias corrientes / Transferentzia arruntak	16.804,23	19.184,41	-2.380,18
Eragiketa Arruntak Guztira/ Total Operaciones Corrientes	33.485,46	30.129,33	3.356,14
6 Inversiones reales / Inbertsio errealak	67.360,69	16.843,18	50.517,52
7 Transferencias de capital / Kapital Transferentzia eta subv.	7.354,70	61.894,34	-54.539,63
Eragiketa Kapitalak Guztira/ Total Operaciones Capital	74.715,40	78.737,52	-4.022,12
8 Variacion de activos financieros / Finantza aktiboen aldaketa	873,67	207,69	665,98
9 Variacion de pasivos financieros / Fiantza Pasiboen aldaketa	0,00	0,00	0,00
Eragiketa Finantzak Guztira/ Total Operaciones Financieras	873,67	207,69	665,98
ZUZENKETA TEKNIKORIK GABE GUZTIRA/ TOTAL SIN CORRECCIONES TECNICAS	109.074,53	109.074,53	0,00



Diru-Sarrerako Aurrekontuan, ekitaldian zehar gertatu diren zenbait egitate ekonomikoren ondorioz, aurrekontuan guztira 5.142,97 mila euroko aldaketa egon da. Hori dela eta, aurrekontua 2.502.648,32 mila eurokoa izan da.

Diru-sarreretako Aurrekontuaren gehikuntzak edo aldaketak, ondoren adieraziko dugun bezala banatu dira:

En el Presupuesto de ingresos se han producido una serie de hechos económicos que han propiciado modificaciones presupuestarias, que bien lo han incrementado o alterado por un importe global neto de 5.142,97 euros, quedando el Presupuesto Final en 2.502.648,32 miles de euros

Los incrementos o alteraciones del Presupuesto de Ingresos, responden al siguiente detalle:

(en miles de euros)

KONTZEPTUA/CONCEPTO	AÑO 2009 URTEA	AÑO 2008 URTEA	ALDAKETA % VARIACION	% 2009
Sarr.has.aurrek/Presupuesto Inicial de Ingresos	2.497.505,35	2.538.311,69	-1,61%	99,79%
08ko kreditu txertaketak/Incorporaciones de Crédito 08	1.464,35	2.016,89	-27,40%	0,06%
Gaikuntza / Habilitación	2.526,47	84.648,64	-97,02%	0,10%
Deuseztapenagatiko baja / Baja por Anulación	-2.049,48	-1.425,65	43,76%	-0,08%
Finantzak. ukit. gastuak/Gastos Financiación Afectada	3.201,63	4.464,13	-28,28%	0,13%
Sarreraren amaier. aurrek./ Presupuesto Final de Ingresos	2.502.648,32	2.628.015,69	-4,77%	100,00%

LABURPENA.-

Laburbilduz, esan daiteke 2008rako Hasierako Gastu eta Sarrera Aurrekontua 2007koaren aldean % -1,61ko murriztuarekin onartu zela, baina ekitaldian zehar murriztu hori % -4,77ra handitu dela.

Aurrekontuaren aldaketak Transferentzia bidez 2009ko hasierako aurrekontua % 0,20an izan dira.

RESUMEN.-

Como resumen se puede concluir que el Presupuesto Inicial 2009 de Gastos e Ingresos, se aprobó con un -1,61% de decremento sobre el 2008, pero a lo largo del ejercicio, este decremento ha ascendido al -4,77%.

Las modificaciones presupuestarias por Transferencias, han supuesto una variación del 0,20% con respecto al presupuesto inicial 2009



2. AUREKONTUAREN EXEKUZIOA

2. EJECUCIÓN DEL PRESUPUESTO

2.1.- Gastuen Exekuzioa:

Gastuetako Amaierako 2009ko aurrekontua, sailkapen organikoaren, ekonomikoaren eta funtzionalaren, eta programen sailkapenaren arabera egin da.

Amaierako exekuzioa, ondorengo hau izan da:

2.1.- Ejecución Gastos:

El Presupuesto Final 2009 de Gastos se ha ejecutado con arreglo a una clasificación orgánica, económica, funcional y de programas.

La ejecución final de mismo asciende a

(en miles de euros)

KONTZEPTUA/CONCEPTO	AÑO 2009 URTEA	AÑO 2008 URTEA	ALDAKETA % VARIACION	% 2009
Amaier. Aurrek/Presupuesto Final	2.502.648,32	2.628.015,69	-4,77%	100,00%
Erabilia/Dispuesto	2.101.302,58	2.346.180,62	-10,44%	83,96%
Agindua/Ordenado	2.099.892,20	2.344.716,28	-10,44%	83,91%
Ordainketa/Pago	2.029.626,91	2.249.686,43	-9,78%	81,10%

Aitortutako Obligazioen eta Amaierako Aurrekontuaren arteko diferentzia gisa 402.756,12 mila euro kreditu-soberakina eman da, azkeneko aurrekontuaren %16,09 alegia.

Aitortutako Obligazioen eta Ordainketen arteko diferentzia gisa 70.265,29 mila euro hondarrak eman ditu, Amaierako Aurrekontuaren %2,81aren, eta aitortutako obligazioen gaineko %3,35 aren baliokidea.

2.2.- Diru-sarreraren Exekuzioa:

Diru-sarreraren Amaierako Aurreikuspena, sailkapen orokorraren, ekonomikoaren, funtzionalaren eta programetako sailkapenaren arabera egin da.

Amaierako exekuzioa, ondoren aipatuko dugun bezala geratuko da:

El remanente de crédito como diferencia entre las Obligaciones Reconocidas y el Presupuesto Final, ascienden a 402.756,12 miles de euros equivalente a un 16,09% sobre el presupuesto final.

Los residuos como diferencia entre las Obligaciones Reconocidas y los Pagos, ascienden a 70.265,29 miles de euros equivalente a un 2,81% del Presupuesto Final y un 3,35% sobre las obligaciones reconocidas.

2.2.- Ejecución Ingresos:

La Previsión Final de Ingresos se ha ejecutado con arreglo a una clasificación orgánica, económica, funcional y de programas.

La ejecución final de la misma asciende a



(en miles de euros)

KONTZEPTUA/CONCEPTO	AÑO 2009 URTEA	AÑO 2008 URTEA	ALDAKETA % VARIACION	% 2009
Amaier. aurrek/Presupuesto Final	2.502.648,32	2.628.015,69	-4,77%	100,00%
Sarrerren onartua /Reconocido Ingresos	3.145.673,90	3.024.090,27	4,02%	125,69%
Sarrerren itzulketa / Devolución Ingresos	-753.651,89	-689.934,55	9,24%	23,96%
Sarrerren Onartua Garcia / Reconocido Neto	2.392.022,00	2.334.155,72	2,48%	95,58%
Kobrantza/Cobro	1.991.031,94	2.257.181,07	-11,79%	79,56%

Diru-sarreraren exekuzio hau, gehiegizkoen eta gabezien artean bana daiteke. Banaketa, ondoren aipatuko dugun bezala geratuko da:

Esta ejecución del ingreso se puede desglosar en excesos y defectos, siendo el detalle del siguiente:

(en miles de euros)

KONTZEPTUA / CONCEPTO	AÑO 2009 URTEA	AÑO 2008 URTEA	ALDAKETA % VARIACION
Onart. esk. soberakina. aurrek/Exceso derechos reconocidos s/presupuesto	94.585,91	31.264,61	202,53%
Onart. esk. gutxiag. aurrek/Defecto derechos reconocidos s/presupuesto	127.489,53	255.876,66	-50,18%
Diruzainaren Gerakina Erabilita / Remanente Tesoreria utilizado en ejercicio	76.987,29	69.247,92	11,18%
GUZTIRA / T O T A L	-109.890,92	-293.859,97	-62,60%

Aitortutako Eskubideen eta Kobrantzen arteko diferentzia gisa emandako hondarrak 400.990,06 mila euro heldu dira, Amaierako Aurreikuspenaren %16,02aren baliokidea, eta Diru-sarrerako aitortuaren gainekoaren %16,76arena.

Kobratzeke dagoenean izandako hazkuntza Rover SA enpresak BEZa dela-eta itzuli beharrekoan datza. BEZa dela eta, Rover SA enpresak 434.787,23 euro itzuli behar zituen, eta 2009ko abenduaren 31n, 296.833,61 euro zituen itzultzeke

Los residuos, como diferencia entre Derechos Reconocidos y Cobros, asciende a 400.990,06 miles de euros equivalente a un 16,02% de la Previsión Final y un 16,76% sobre el reconocido de Ingreso.

El incremento en el reconocido pendiente de cobro, está motivado por la devolución de Rover S.A. del IVA, que asciende a 434.787,23 de euros, y que al 31 de diciembre de 2009 se encontraba pendiente de ingreso, la cantidad de 296.833,61 de euros.



3. PROGRAMATUTAKO HELBURUEN BETETZE-MAILA

Beste hainbat sailkapenen artean, Aurrekontua, programen eta azpiprogramen arabera gauzatu da.

Bertan, gastuen eta diru-sarreren aurreikuspenak jaso dira. Azpimarratu, aparte aztertuko diren erakundeen konpromisoak dituzten programak kontuan hartu gabe, beste guztiek, ondorengo egoera dutela:

Programak guztira 62

Erakunde-mailako konpromisorik gabeko Amaierako Aurrekontuaren %80, 15 programen bidez betetzen da; programa horiek, aipatutako Aurrekontuarekiko exekuzio-maila, ondoren adieraziko dugun bezala izanik: Erabilgarritasunen %82,33, Aitortutako Obligazioen %82,01 eta Ordainketen %72,07.

Erakunde-mailako konpromisorik gabeko Amaierako Aurrekontuaren %15, 15 programekin betetzen da; programa horiek, aipatutako Aurrekontuarekiko exekuzio-maila, ondoren adieraziko dugun bezala izanik: Erabilgarritasunen %95,34, Aitortutako Obligazioen %95,34 eta Ordainketen %69,66.

Erakunde-mailako konpromisorik gabeko Amaierako aurrekontuaren gainerako %5, 31 programekin betetzen da; programa horiek, aipatutako Aurrekontuarekiko exekuzio-maila, ondoren adieraziko dugun bezala izanik: Erabilgarritasunen %93,43, Aitortutako Obligazioen %93,43 eta Ordainketen %78,43.

Erabilgarritasun fasean %98aren gaineko bakarkako exekuzioa, 29 programek gainditzen dute, 2008ko ekitaldiko programen %46,77.

Aitortutako Obligazioko fasean %90aren gaineko bakarkako exekuzioa, 46 programek gainditzen dute, 2008ko Ekitaldiko programen %74,19.

“Erakundeen Konpromisoak” eta “Udal Finantzaketarako Foru Fondoak” programen Erakundeen Obligazioek, ondorengo exekuzio-maila lortu dute:

3. CUMPLIMIENTO DE LOS OBJETIVOS PROGRAMADOS

La ejecución de Presupuesto entre otras clasificaciones se materializa por programas y subprogramas.

Estos recogen la previsión de gastos e ingresos. Cabe destacar que, sin considerar los programas que cuentan con compromisos institucionales que se analizarán independientemente, el resto cuenta con la siguiente situación:

Total Programas 62

El 80% del Presupuesto Final sin compromisos institucionales se cubre con 15 programas con un grado de ejecución de los mismos sobre dicho Presupuesto en un 82,33% de Disposición, 82,01% de Obligación Reconocida y un 72,07% de Pagos.

El 15% del Presupuesto Final sin compromisos institucionales se cubre con 15 programas con un grado de ejecución de los mismos sobre dicho Presupuesto en un 95,34% de Disposiciones, 95,34% de Obligaciones Reconocidas y un 69,66% de Pagos.

El 5% restante del Presupuesto Final sin compromisos institucionales se cubre con 32 programas con un grado de ejecución de los mismos sobre dicho Presupuesto en un 93,43% de Disposiciones, 93,43% de Obligaciones Reconocidas y un 78,43% de Pagos.

El número de programas que supera una ejecución individual por encima del 98% en fase de Disposición alcanza la cifra de 29 programas es decir un 46,77% de los programas del ejercicio 2009.

El número de programas que superan una ejecución individual por encima del 90% en fase de Obligación Reconocida alcanza la cifra de 46 programas, es decir un 74,19% de los programas del Ejercicio 2009.

En cuanto a las Obligaciones Institucionales correspondientes a los programas "Compromisos Institucionales" y "Fondo Foral de Financiación Municipal" su grado de ejecución ha sido el siguiente:



(en miles de euros)

COMPROMISOS INSTITUCIONALES		
CONCEPTO	IMPORTE (euros)	%
Presupuesto Inicial	1.745.885,95	100,00%
Disposición / Obligación	1.427.902,22	81,79%
Pago	1.427.902,22	81,79%

(en miles de euros)

FONDO FORAL DE FINANCIACIÓN MUNICIPAL.		
CONCEPTO	IMPORTE (euros)	%
Presupuesto Inicial	197.690,87	100,00%
Disposición / Obligación	197.690,87	100,00%
Pago	197.690,87	100,00%



4. HONDARRAK

4. RESIDUOS

4.1.- GASTU-HONDARRAK

Epigrafe honetan, 2008ko edo aurreko urteetako gastuen hondakinei buruz, 2009an egindakoa aurkeztu da.

4.1.- RESIDUOS DE GASTOS

En este epígrafe se presenta la ejecución durante el año 2009 de los residuos de gastos provenientes del año 2008 o anteriores.

(en miles de euros)

KAPITULUAK/CAPITULOS	ORD.GABE./ PTE.PAGO	ORD.GABE./ PTE.PAGO	ORD.GABE/ GUZT./ TOTAL PTE. DE PAGO	GASTU DEUSEZT./ ANULACION	ORDAINDUTA /	ORD.GABE./ PTE.PAGO	DEUSEZTAP/ %
	31/12/08 (Arrunta /Ordinario)	31/12/08 Hondakinak /Residuos))	31/12/08	GASTOS	PAGADO	31/12/09	ANULACION
Perts. rdain./Remuneraciones de pers.	48,88	0,00	48,88	0,00	48,88	0,00	
Ond.arr. eta zerb. eros/Compr. bien ctes. y serv.	12.074,87	0,00	12.074,87	0,00	12.067,36	7,51	
Finantza-gastuak/Gastos Financieros	1.487,19	0,00	1.487,19	0,00	1.487,19	0,00	
Transf.eta dirula.arrunt/Tfcias. y subv. corrientes	14.945,22	4,53	14.949,75	131,11	14.817,28	1,36	0,88%
Inberts.errealak/Inversiones Reales	34.882,54	91,07	34.973,61	0,00	34.560,39	413,22	
Trans. eta kapital.dirulag/ Tfcias. y subv. capital	27.826,03	1.632,24	29.458,27	137,30	28.196,43	1.124,54	0,47%
Fin.aktib.aldak/Variacion activos financ.	3.765,12		3.765,12	0,00	3.765,12	0,00	
GUZTIRA/TOTAL	95.029,85	1.727,84	96.757,68	268,41	94.942,64	1.546,64	0,28%

Beraz, aitortutako obligazioak baliogabetu egin dira, obligazio hori %0,28an desagertzearen ondorio gisa, ordainketa %98,12an eginez, eta %1,60 ordaintzeko zain geratuz.

Por lo tanto, se han anulado obligaciones reconocidas como consecuencia de la desaparición de tal obligación en un 0,28%, efectuándose el pago en un 98,12% y quedando un 1,60% pendiente de pago.

4.2.- DIRU-SARRERETAKO HONDARRAK

Izenburu honetan, 2008ko edo aurreko urteetako diru-sarreraren hondakinei buruz, 2009an egindakoa aurkeztu da.

4.2.- RESIDUOS DE INGRESOS

En este epígrafe se presenta la ejecución durante el año 2009 de los residuos de ingresos del año 2008 o anteriores.



(en miles de euros)

KAPITULUA/CAPITULOS	KOBR. GABE./ PTE. COBRO	KOBR. GABE./ PTE. COBRO	KOBR. GABE GUZT./ TOTAL PTE. COBRO	SARRER. DEUSEZTAP/ ANULACION	KOBRATUTA/ COBRADO	KOBR. GABE/ PTE. COBRO	DEUSEZTAP/ %
	31/12/08 (Arrunta/ Ordinario)	31/12/08 Hondakinak/ Residuos))	31/12/08	INGRESOS	COBRADO	31/12/09	ANULACION
Zuzeneko zergak/Impuestos directos	27.190,56	24.556.604	51.747,17	10.625,91	15.571,57	25.549,68	20,53%
Zeharkako zergak/Impuestos indirectos	26.442,38	26.564,51	53.006,89	11.369,57	12.862,65	28.774,67	21,45%
Tasak eta bestel. sarrer/Tasas y otros ingresos	6.220,51	25.820,55	32.041,06	964,96	12.697,19	18.378,91	3,01%
Trans eta dirul. arrunt/Tfcias. y subv. corrientes	11.860,19	114,47	11.974,67	0,00	11.860,87	113,79	
Ondare-sarrarek/Ingresos Patrimoniales	1.070,27	265,64	1.335,91	0,18	1.055,50	280,23	0,01%
Inb.errealen bestereng /Enajenacion inv. reales	3.007,85	8,50	3.016,34	0,00	3.007,85	8,50	
Trans. eta kapital.dirulag/ Tfcias. y subv. capital	1.182,89	1.537,63	2.720,53	0,00	1.217,99	1.502,54	
Fin.aktib.aldak/Variación activos financ.		1.322,23	1.322,23	0,00	0,00	1.322,23	
GUZTIRA/TOTAL	76.974,65	80.190,14	157.164,79	22.960,61	58.273,63	75.930,55	14,61%

Beraz, 08/12/31n kobratzeko zeuden aitortutako eskubideen %37,08 kobratu da, eta %14,61an likidazioen edo kaudimenik ezaren baliogabetzearen ondorio gisa aitortutako eskubideak baliogabetu dira.

08/12/31n kobratzeko zegoena, 89.401,89 mila euro horniduren bidez babesten zen, ordaindu beharreko guztiaren %56,88 alegia.

Beraz, % 6,04ko desbideraketa negatiboa izan da kobrantza aurreikuspenaren gainean, gehi kaudimengabeziako edo kobrantzarik ezeko aurreikuspena.

Por lo tanto, se han cobrado el 37,08% de los derechos reconocidos pendientes de cobro al 31/12/08, y se han anulado derechos reconocidos como consecuencia de anulación de liquidaciones o insolvencias en un 14,61%.

El pendiente de cobro a 31/12/08 se encontraba cubierto por provisiones en 89.401,89 miles de euros, que representan el 56,88 % del total pendiente.

Por lo tanto, se ha producido una desviación negativa del 6,04% sobre la previsión de cobro, más la previsión por insolvencia o no cobro


5. KONPROMISO-KREDITUAK
5. CREDITOS DE COMPROMISO

2009ko ekitaldirako onartutako Konpromiso Kredituek 2013ra arte balio dute, ondoren aipatuko dugun exekuzio-maila izanik:

Los Créditos de Compromiso aprobados para el ejercicio de 2009, abarcan hasta el ejercicio 2013, y han contado con el siguiente grado de ejecución:

(en miles de euros)

KONTZEPTUA / C O N C E P T O	ZENBATEKOA/ IMPORTE (euros)	%
Amaier.aurrek/Presupuesto Final	485.380,56	100,00%
Baimendua/Autorizado	177.951,47	36,66%
Erabilia/Dispuesto	166.097,36	34,22%

257 Konpromiso Kreditu aktibo daude.

El número de Créditos de Compromiso activos ha ascendido a 257.

Ekitaldien araberako exekuzioa, ondorengo hau izanda:

La ejecución por ejercicios es:

(en miles de euros)

	PRESUPUESTO 10 AURREKONTUA			PRESUPUESTO 11 AURREKONTUA			PRESUPUESTO 12 AURREKONTUA			PRESUPUESTO 13 AURREKONTUA			GUZTIRA/TOTAL	
	ZENBAT/ IMPORTE	Gutzizik % S/Total	exekut % S/Ejec.	ZENBAT/ IMPORTE	Gutzizik % S/Total	exekut % S/Ejec.	ZENBAT/ IMPORTE	Gutzizik % S/Total	exekut % S/Ejec.	ZENBAT/ IMPORTE	Gutzizik % S/Total	exekut % S/Ejec.	ZENBAT IMPORTE	exekut % S/Ejec.
Am. aurr/ Ppt. Final	226.690,41	46,70%		143.901,49	29,65%		94.078,09	19,38%		20.710,58	4,27%		485.380,56	
Baimendu /Autorizad o	127.071,81	71,41%	56,06%	37.391,25	21,01%	25,98%	8.020,72	4,51%	8,53%	5.467,69	3,07%	26,40%	177.951,47	36,66%
Erabilia / Dispuesto	119.397,26	71,88%	52,67%	33.931,69	20,43%	23,58%	7.660,72	4,61%	8,14%	5.107,69	3,08%	24,66%	166.097,36	34,22%



6. AURREKONTUZ KANPOKO OPERAZIOAK

6. OPERACIONES EXTRAPRESUPUESTARIAS

Ekitaldi ekonomikoan zehar aurrekontu-operaziotik kanpo dauden ekintza guztiak, epigrafe honen barne sartuko genituzke. Adierazitako aldian, ondorengo mugimenduak eman ziren:

Todas aquellas operaciones que a lo largo del ejercicio económico no respondan a una operación presupuestaria, tienen su encuadre en este epígrafe. Los movimientos del período son:

KONTZEPTUA/CONCEPTO	ZENBATEKOA / IMPORTE (euros)
Has.saldoa 01/01/09an / Saldo Inicial al 01/01/09	-131.041.534,24
Aldiko mugimendua/Movimiento del Período .	284.223.569,32
Euros	
Kobr. / Cobros	5.728.211.276,06
Ordaink / Pagos	5.443.987.702,74
Amaier.sald. 09/12/31n/Saldo Final a 31/12/09	153.182.035,08

Ohizkanpoko Operazioetako errubrika handiak, ondorengo hauek dira:

Las grandes rúbricas de Operaciones Extrapresupuestarias son :

(en euros)

KONTZEPTUA/CONCEPTO	2009	% S/Ttotal 09	2008	% Variac. 09/08
Gordailuak eskudirutan/Depósitos Efectivos	905.142,34	0,59%	573.183,92	57,91%
Gordailu nominalak/Depósitos Nominales	73.973.489,80	48,29%	60.013.596,22	23,26%
Bestelako enteentzako bilketa/Recaudación para otros Entes	21.791.215,93	14,23%	18.120.102,47	20,26%
Atxikipenak/Retenciones	73.720,11	0,05%	138.009,42	-46,58%
Kreditu Kontuak / Cuentas de Crédito	800.081,80	0,52%	18.227.432,29	-95,61%
Destino gab.sarr.edo ordain./Ingresos o Pagos Pendientes de destino (1)	113.039.307,28	73,79%	-198.487.920,24	-156,95%
Nominako etxikipenak/Retenciones Nómina	1.894.862,49	1,24%	1.808.961,53	4,75%
Fondoak / Fondos	1.059.581,83	0,69%	832.919,19	27,21%
TEPEF / FEPEL (Aprobado mediante N.F. del 31/05/09)	-60.355.366,50	-39,40%	-33.126.740,00	82,20%
GUZTIRA/TOTAL	153.182.035,08	100,00%	-131.900.455,20	-216,13%

(1) Ezberdintasuna ekitaldiaren amaieran BEZaren eta Zerga Berezien lurraldeen arteko doikuntzek eta ekarpenen likidazioek izan duten zeinu aldaketatik dator, 2008an positiboak izan baitziren eta 2009an negatiboak. Beraz, formalizazioa kontrakoa da, hots, negatiboa 2008an eta positiboa 2009an

(1) La diferencia procede del distinto signo que han tenido las formalizaciones de los ajustes interterritoriales de IVA e Impuestos Especiales al cierre del ejercicio, que pasan de ser positivos en 2008 a ser negativos en 2009, por lo que la formalización es el signo contrario (negativo en 2008 y positivo en 2009).



7. ERAKUNDEEN OBLIGAZIOA

Ondoko eranskinean erakutsiko da, erakundeen konpromisoen exekuzioa, gastuen eta diru-sarreraren arloan.

Halere azpimarra daiteke, Erakundeen Obligazioetako hasierako aurreikuspena, Adostutako Zergen diru-bilketako aurreikuspenarekin zuzenean loturik dagoela.

Ondorioa.- Erakundeen Konpromisoetako Saldo Garbia eta Adostutako Zergen Bilketa, horrela geratu da:

7. OBLIGACIONES INSTITUCIONALES

La ejecución de los compromisos institucionales de gastos e ingresos ha sido la que figura en el anexo que se adjunta.

No obstante, puede resaltarse que la previsión inicial de Obligaciones Institucionales viene directamente relacionada con la previsión de recaudación de Tributos Concertados.

Conclusión.- El Saldo Neto de Compromisos Institucionales y Recaudación de Tributos Concertados queda como sigue:

en miles de euros)

	2009			2008			HAS.AURR. % PREV.INIC. (1) / (3)	LIKID. % LIQUID. (2) / (4)
	HASIERAKO AURREIKUPEN A/PREVISION INICIAL (1)	LIKIDAZIOA/ LIQUIDACION (2)	% VARIAC. (2) / (1)	HASIERAKO AURREIKUS/ PREVISION INICIAL (3)	LIKIDAZIOA/ LIQUIDACION (4)	% VARIAC. (4) / (3)		
Esta.Kupoa eta likidaz. / Cupo al Estado y Liquidación Gastos	243.291,09	225.814,49	-7,18%	285.604,63	304.336,49	6,56%		
<i>Estat.Kupoa Lik./Liqui. Cupo</i>	2.026,58	3.361,28	65,86%	8.230,53	25.377,50	208,33%		
<i>Estat.Kupoa / Cupo</i>	241.264,51	222.453,21	-7,80%	277.359,22	278.914,40	0,56%		
<i>Liq. Compe..Finan. 04 y art. 6.2 cupo</i>				14,88	44,59	199,68%		
Sarrerak / Ingresos	-77.310,81	-103.492,82	33,87%	-34.505,72	-36.320,20	5,26%		
<i>Aldund.Partaid./Partic.Dfa Tributos</i>	25,38	35,79	41,05%	24,75	30,92	24,95%		
<i>Legeko 4.aldib./Disp.trans.4ª</i>	4.215,74	4.215,74	0,00%	4.014,99	4.020,50	0,14%		
<i>Lehen xedapen gehi/Disp.adic. 1ª</i>	16.781,46	16.766,84	-0,09%	15.167,87	16.152,37	6,49%		
<i>6.2 gehig.lik./ Conmp.art.6.2</i>	15.161,59	14.655,27	-3,34%	15.298,11	16.116,41	5,35%		
<i>Kupo Lik. / Liquidación Cupo</i>	41.126,64	67.819,18						
KUPO GARBIA ESTATUARI/ CUPO NETO AL ESTADO	165.980,29	122.321,67	-26,30%	251.098,91	268.016,29	6,74%	-51,28%	-119,11%
Gastuak / Gastos	1.504.624,06	1.203.809,31	-19,99%	1.532.968,48	1.347.047,32	-12,13%	-1,88%	-11,90%
<i>Ekarpén Orok./Aporta.General</i>	1.496.301,64	1.196.827,28	-20,01%	1.521.796,23	1.338.393,92	-12,05%	-1,70%	-11,83%
<i>Elkartasun Fon./Fdo.General Ajuste</i>	6.293,22	4.952,84	-21,30%	9.138,25	5.622,60	-38,47%	-45,21%	-13,52%
<i>Proiekt estr./Pytos. Estrateg. Fdo.Inn.</i>	2.029,20	2.029,20	0,00%	2.034,00	3.030,80	49,01%	-0,24%	-49,36%
<i>Contribu.Extraordin..</i>	0,00	307,62						100,00%
Sarrerak / Ingresos Aprt.:	56.204,89	32.475,36	-42,22%	89.978,87	69.084,95	-23,22%	-60,09%	-112,73%
<i>Elkart.Fond.sarre./Fdo.Gral. Ajuste</i>	56.204,89	32.475,36	-42,22%	89.978,87	69.081,82	-23,22%	-60,09%	-112,72%



	HASIERAKO AURREIKUPEN A/PREVISION INICIAL (1)	2009 LIKIDAZIOA/ LIQUIDACION (2)	% VARIAC. (2) / (1)	HASIERAKO AURREIKUS/ PREVISION INICIAL (3)	2008 LIKIDAZIOA/ LIQUIDACION (4)	% VARIAC. (4) / (3)	HAS.AURR. % PREV.INIC. (1) / (3)	LIKID. % LIQUID. (2) / (4)
3R plana sarrerak/Ingresos 3R FIE.					3,13			
EKARP OROK./ APORTACIONES GENERALES	1.448.419,17	1.171.333,96	-19,13%	1.442.989,61	1.277.962,37	-11,44%	0,37%	-9,10%
Gastuak / Gastos	197.690,87	197.690,87	0,00%	218.111,00	218.111,00	0,00%	-10,33%	-10,33%
Foru Fundoa / F.F.E.E.L.	197.690,87	197.690,87	0,00%	218.111,00	218.111,00	0,00%	-10,33%	-10,33%
Sarrerak / Ingresos Apt.:	0,00	37.113,17		0,00	44.032,29			-18,64%
Foru Fond. Likid / Liqid.08 FFFEL	0,00	37.113,17			44.032,29			-18,64%
UDAL ENTITATEAK / ENTIDADES LOCALES	197.690,87	160.577,70	-18,77%	218.111,00	174.078,71	-20,19%	-10,33%	-8,41%
KONPROM.GUZTIRA / TOTAL COMPROMISOS (G-I)	1.812.090,33	1.454.233,33	-19,75%	1.912.199,52	1.720.057,37	-10,05%	-5,52%	-18,28%
IZ bilketa/Recaud. T.C.	2.169.091,19	1.748.818,59	-19,38%	2.306.745,27	2.034.174,07	-11,82%	-6,35%	-16,32%
SALDO GARBIA / SALDO NETO ALDEA / DIFERENCIA	357.000,87	294.585,26 -62.415,60	-17,48%	394.545,75	314.116,71 -80.429,04	-20,39%	-10,52%	-6,63%